

Equipement +++))
 Feux de route HCR H4 (E)
 Feux de croisement HCR H4 (E)
 Feux de position A (E) dans HCR
 Feux rouges SAE (6) A (2) IR (2) S (5) T 74 GUIDE 2F
 Feux stop id.
 Clignoteurs av DOT IP 76 GUIDE AV-SAE PLATO ar voir feux rouges
 Catadioptres av AV+AR=compl. ar SAE-A-68 DOT
 Feux de gabarit av AV+AR=" +++)) ar
 Feux complément.
 Eclairage plaque 2/ séparés, au centre
 Essuie-glace 2/ balais avec/sans lave-glace
 Avertisseurs DELCO REMY "F" + "A"

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule Voiture de tourisme
 Marque et type PONTIAC Firebird Formula
 Homologation N° CH 0339 42
 Carrosserie limousine
 Places total 4 avant 2
 Poids à vide 1780 Carburant B
 Charge utile - CV-impôt 33,40
 Poids total 2232 Cylindrée 6555

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Insonorisation : ventilateur à 7 pales, avec embrayage Visco; le catalyseur reste, mais est vidé et la vis de vidange est soudée.
 **) Meure des gaz : la vignette ECE-15 se trouve à droite, à l'intérieur de l'aile.
 +) Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis.
 ++)) Variante de pneus :

GR 78 - 15	AV 1360 (2,0)	AR 1415 (2,1)	V-max varie selon la marque, minimum 195 km/h	voies inchan- gées
205 HR 15	1210 (2,0)	1100 (1,8)	210 km/h	
225/70 HR 15	1230 (2,0)	1120 (1,8)	210 km/h	
FR 78 - 15	1270 (2,0)	1310 (2,1)	varie selon la marque, minimum 195 km/h	

 +++)) Modifications par l'importateur:
 - les phares SEALED BEAM sont remplacés par des HCR H4 (E);
 - les feux de position d'origine sont débranchés et remplacés par des A (E) dans HCR;
 - les angles de visibilité des feux de position et clignoteurs AV non respectés; sont complétés par des feux de gabarit HELLA K 14023 et par les clignoteurs latéraux d'origine;
 - la distance du bord du véhicule des clignoteurs AV n'est pas respectée; est admise selon décision de la DFP du 12.11.75;
 - les feux de gabarit AV d'origine sont débranchés, vu qu'ils sont visibles de l'avant (jaune);
 - les feux rouges/stop/clignoteurs AR sont équipés d'ampoules de 5/18 W (la puissance exigée des ampoules doit être marquée de manière durable et bien visible);
 - des catadioptres complémentaires SAE A-68 DOT sont montés.

A noter dans le permis de circulation: charge garantie sur le toit 90 kg.

Lieu et date de l'homologation
 Studen, 03.11.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	PONTIAC	Firebird Formula modèle 2F087 (A partir du No du châssis 2U8726.....)	CH 0338 42

Constructeur PONTIAC MOTOR DIVISION, GM CORPORATION, Pontiac, Michigan (USA)
 Identification "FORMULA", "2F087" et "CH 0338 42" sur la plaquette de l'importateur
 "2U872.." devant le No du châssis
 Plaquette constr. à droite, à l'intérieur de l'aile (plaquette de l'importateur)
 N° du châssis à gauche, derrière pare-brise
 Ident. du moteur "2" sur face avant, à droite, sur la culasse (frappé par l'importateur)
 Importateur princ. HADORN/RAMPY US-CARS BERN, 3007 Bern *)
 Véhicule homologué CUPTEG:50321 Signes fixes dans code du type 2F087 / 2U872..

Chassis		Moteur	
Nombre d'essieux	2	Marque	PONTIAC
Direction	mécanique, avec assistance hydraulique	Construction	V
Transmission	automatique	Carburant	B
Nombre de vitesses	3	Retroids.	644
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, AV=diaphragmes/AR=exp.internes, assistance par dépression, AV=souple de dosage, AR=limiteur	Alésage	101,68
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR	Cylindrée	6555
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, pédale	Puissance en CV	185 SAE-net
Ralentisseur		Bruit	74 dB/A à 1/min
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin combinée	Silencieux	1 pot 600 x 270 x 100 mm
		Mesure des gaz	CCE = 1,0 % à 600 t/min **)
		Déparasitage	CCE = annexe 8, chiffres 3+4 = D

Carrosserie		Poids	
Nombre de portes	2	avant	1035
Ceintures sécurité	SAE-J-4c ***)	arrière	745
Cale	Atteillage	total	1780
Antivol	verrouillage de la direction et de la boîte o.v.	Poids à vide	90
		Charge utile	190
		Poids total	1125
		Garantie fabr.	2232
Nombre de places	1 av 2 centre ar 2	Dimens. pneus	GR 70 - 15 GR 70 - 15 (Variantes +)
		Ply/bar	- / 2,0 - / 2,1 voir
		Charge	1360 1415 remarques)
		pour V max	selon la marque, min. 195 km/h
Dimensions		Garantie poids remorquable avec frein	
Longueur	int. 4099 ext. 1854 Empattements 2746	Charge garantie sur le toit	90 (5)
Largeur	1854	Garantie poids de l'ensemble	
Hauteur	1320 Voie av 1554 ar 1532	Poids remorquable testé	
Porte à faux	lat. 1097 Voies av - ar -	Vitesse maximale selon le constructeur	195 km/h
	av 1097 ar 1166 Braquage g 11200 d 11950	Vitesse maximale testée	km/h
Distance volant - vers l'avant du véhicule			

Equipement ++)

Feux de route	HCR H4 (E)
Feux de croisement	HCR H4 (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	SAE (6) A (2) IR (2) S (3) T 74 GUIDE 2F
Feux stop	id.
Clignoteurs	av DCT IP 76 GUIDE AV=SAE P1A70 ar voir feux rouges
Catadioptrés	av AV+AR=compl. ar SAE A-68 DOT
Feux de gabarit	av AV+AR=compl. ++)
Feux complément.	
Eclairage plaque	2/ séparés, au centre
Essuie-glace	2/ balais avec sans lave-glace
Avertisseurs	DELCO REXY "F" + "A"

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	PONTIAC Firebird Formula		
Homologation N°	CH 0338 42		
Carrosserie	limousine		
Places	total 4	avant 2	
Poids à vide	1780	Carburant B	
Charge utile	=	CV-impôt 33,40	
Poids total	2232	Cylindrée 6555	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Importateurs : E. MICHAUD, 8953 Dietikon / Garage K. WEBER, 5507 Mellingen
- **) Mesure des gaz : satisfait aux exigences selon ECE-15, modifications 01, une vignette n'est pas exigée.
- ***) Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis.
- +) Variante de pneus :

GR 78 - 15	AV 1360 (2,0)	AR 1415 (2,1)	V-max varie selon la marque, minimum 195 km/h	}	voies inchangées
205 HR 15	1210 (2,0)	1100 (1,8)	210 km/h		
225/70 HR 15	1230 (2,0)	1120 (1,8)	210 km/h		
FR 78 - 15	1270 (2,0)	1310 (2,1)	varie selon la marque, minimum 195 km/h		
- ++) Modifications par l'importateur:
 - les phares Sealed-Beam sont remplacés par des HCR H4 (E);
 - les feux de position originaux sont remplacés par des A (E) dans HCR;
 - les angles de visibilité des feux de position/clignoteurs AV sont insuffisants; sont complétés par des HELLA X 14023 latéraux et par les clignoteurs latéraux d'origine;
 - les feux de gabarit AV sont débranchés, vu qu'ils sont visibles de l'avant (jaunes);
 - les feux rouges/stop/clignoteurs AR sont équipés d'ampoules de 5/18 W; la puissance exigée des ampoules doit être marquée de manière durable et bien visible;
 - des catadioptrés complémentaires SAE A-68 DOT sont exigés.
- +) A noter dans le permis de circulation:
 - charge garantie sur le toit 90 kg.

Fiche parallèle à la FH CH 0338 42 du 03.11.75
Importateurs

14
Lieu et date de l'homologation
Bollach, 7.11.75

Homologation fédérale des types de véhicules

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	PONTIAC	Firebird Formula modèle 2F087 (A partir du No de châssis 2U87Z6.....)	CH 0338 42

Constructeur	PONTIAC MOTOR DIVISION of G M C Pontiac, Michigan (USA)		
Identification	"Firebird Formula", "2F087" et "CH 0338 42" sur la plaquette de l'importateur "2U87Z.." devant le No du châssis		
Plaquette constr.	à droite, à l'intérieur de l'aile (plaquette de l'importateur)		
N° du châssis	à gauche, derrière le pare-brise		
Ident. du moteur	"Z" à l'avant, à droite sur la culasse (frappé par l'importateur)		
Importateur princ.	BYDAL US CAR IMPORT, Lohselstr. 11, 6122 Pfaffhausen-ZH / TRUCKS IMPORT AG, 4304 Gießen		
Véhicule homologué	2U87Z6N 519 028	Signes fixes dans code du type	2F087 / 2U87Z..

Chassis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	boîte automatique
Nombre de vitesses	3 Entraînement sur roues AR
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp., interne, avec assistance par dépression
Frein auxiliaire	AV= soupape de dosage; AR= limiteur mécanique, à expansion interne, sur les roues AR
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, pédale
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin combinée

Moteur			
Marque	PONTIAC	Type	Z
Construction	Y	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	8
Alésage	104,68	Course	92,25
Cylindrée	6555	CV-impôt	33,40
Puissance en CV	185 SAE-net	à V/min	3600
	79		3600
Bruit	74 dB/A	à V/min	2700 (3/4)
Silencieux	1 pot 600x270x100 mm *		
Mesure des gaz	**		
Déparasitage	OCE = annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Carosserie	
Nombre de portes	2
Ceintures sécurité	SAE-J-40 (***)
Cale	-
Antivol	verrouillage de la direction et de la boîte G.V.
Nombre de places	t. 4 av. 2 centre ar. 2
Dimensions	
Longueur	int. 4999 ext. Empattements 2746
Largeur	1854
Hauteur	1320 Voie av. 1554 ar. 1532
Porte à faux	lat. av. 1087 ar. 1166
	Braquage g. 11200 d. 11950
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

Poids			
	avant	arrière	total
Poids à vide	1035	745	1780
Charge utile	90	190	280
Poids total	1125	935	2060
Garantie fabr.	2232		
Dimens. pneus	GR 70 - 15	GR 70 - 15	(Variantes +)
Ply / bar	- / 2,0	- / 2,1	voir
Charge pour V max	1360	1415	remarques)
	varie selon la marque, minimum 195 km/h		
Garantie poids remorquable avec frein			
Garantie poids remorquable sans frein			
Garantie poids de l'ensemble			
Poids remorquable testé			
Vitesse maximale selon le constructeur			
195 km/h			
Vitesse maximale testée			
km/h			
charge garantie sur le toit			
90 kg			

Equipement ++)			
Feux de route	HCR H4	(E)	
Feux de croisement	HCR H4	(E)	
Feux de position	A	(E) dans HCR	
Feux rouges	SAE (6) A (2) IR (2) S (3) T 74	GUIDE 2F	
Feux stop	id.		
Clignoteurs	av DOT IP 76 GUIDE	AV-SAE PL170	ar voir feux rouges
Catadioptres	av	AV+AR	ar SAE A-68 DOT
Feux de gabarit	av	AV+AR ++)	ar
Feux complément.			
Eclairage plaque	2/ séparés au centre		
Essuie-glace	2/ balais		avec essuie-glace
Avertisseurs	DELCO REMY "F" + "A"		

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	PONTIAC Firebird Formula		
Homologation N°	CH 0338 42		
Carrosserie	limousine		
Places	total 4	avant 2	2
Poids à vide	1780	Carburant B	
Charge utile	-	CV-impôt 33,40	
Poids total	2232	Cylindrée 6555	

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Insonorisation : le catalyseur doit être vidé et la vis de fermeture soudée.
- ** Mesure des gaz : conforme au règlement ECE-15, modification 01; une vignette n'est pas exigée (LFEM No. 35 163).
- *** Ceintures de sécurité : position des sangles et accessibilité aux commandes contrôlées selon OCE art. 23, al. 3bis.
- + Variante de pneus :

GR 78 - 15	AV 1360 (2,0)	AR 1415 (2,1)	V-max varie selon la marque, minimum 195 km/h	}	voies inchangées
205 HR 15	1210 (2,0)	1100 (1,8)	210 km/h		
225/70 HR 15	1230 (2,0)	1120 (1,8)	210 km/h		
FR 78 - 15	1270 (2,0)	1310 (2,1)	varie selon la marque, minimum 195 km/h		

++) Modifications par l'importateur:

- les phares Sealed Beam sont remplacés par des HCR (E);
- les feux de position d'origine sont débranchés et remplacés par des A (E) dans HCR;
- les angles de visibilité des feux de position et clignoteurs AV sont insuffisants; sont complétés par des HELLA K 14023 latéraux et par les clignoteurs latéraux d'origine;
- la distance des clignoteurs AV du bord du véhicule est trop grande; est admise selon décision de la DFP du 12.11.75;
- les feux de gabarit AV d'origine sont débranchés, car visibles de l'avant, jaunes;
- les feux rouges, stop et clignoteurs AR doivent être équipés d'ampoules 5/18 W (la puissance exigée des ampoules doit être marquée de manière indélébile et bien visible);
- 2 catadioptres complémentaires SAE A-68 DOT sont montés;
- le compteur de vitesses est muni d'une échelle km/h et étalonné.

Fiche parallèle à la CH 0338 42 du 03.11.75
Importateur

A noter dans le permis de circulation: - charge garantie sur le toit 90 kg.